

田崎亨【日本】 著  
刘建生 邢 钢 译

■ 日本人眼中的日本：  
日本资深旅游专业人士编撰的  
日本旅游观光实用图册

MEILIDERIBEN

美丽的  
日本

观光游

GUANGUANGYOU



中国书籍出版社

美丽的  
日本  
观光游

MEILIDERIBEN  
GUANGUANGYOU

田崎亨【日本】 著  
刘建生 邢 钢 译

中国书籍出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

美丽的日本观光游 / (日) 田崎亨编著; 刘建生, 邢钢译. —北京: 中国书籍出版社, 2004.10

ISBN 7-5068-1244-4

I.美... II.①田... ②刘... ③邢... III.旅游指南—日本 IV.K931.39

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第081796号

责任编辑 柳 华

责任印制 刘颖丽 武雅彬

装帧设计 黄俊杰

出版发行 中国书籍出版社

地 址 北京市丰台区太平桥西里38号 (邮编: 100073)

电 话 (010)63455164 (总编室) (010)63454858 (发行部)

网 址 chinabp@vip.sina.com

经 销 全国新华书店

印 刷 北京顺诚彩色印刷有限公司

开 本 787X1092毫米 16K

印 张 9.75印张

字 数 100千字

版 次 2004年10月第1版 2004年10月第1次印刷

定 价 29.80元

本画册图文版权归中国书籍出版社所有, 任何单位和个人不得擅自使用, 否则, 本社将依法予以追究。



## 前 言

松岛？ 日光？ 飞驒高山？

南纪白浜？ 出云？ 樱岛？ ……

这些代表日本美丽景色或文化的地名哪怕是只知道一个也可称之为是日本通了。

请您稍微考虑一下。

您能说出多少您知道的日本的事情？

我知道有许多人了解日本的历史、经济以及政治等诸多事情。但了解日本都有哪些景观？老百姓又是怎样生活的呢？恐怕知道的人就没有那么多了。

《美丽的日本观光游》这本书就是想让大家知道，日本有着许许多多美丽的景观，等待大家来观赏。

书中没有更多的描写和说明，只是想通过多彩的图片来激发读者丰富的想象力。

最后我由衷地希望我的这本书能够给您帮助，欢迎您到日本来。

2004年9月 田崎亨

# 目 录



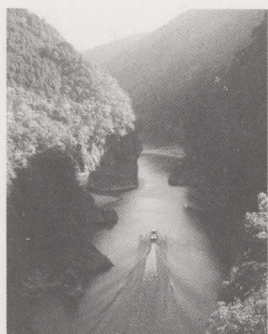
## 第一部 日本特色

日本的四季(春、夏、秋、冬)	8
日本的城	16
日本的节日	18
日本的温泉	20
特色风味	22
日本的面	24
普通料理	26
民间工艺品	28
茶道与和服	30
传统艺术	32
传统体育	34

## 第二部 日本各地旅游指南

北海道	38
东北北部(青森周边地区)	42
东北中部(仙台周边地区)	44
日光和东北南部(会津)	46
东京	48
横滨	52
富士山、箱根、伊豆	54
滨名湖、静岡	57
轻井泽及长野周边	58
名古屋及周边地区	60
飞騨高山	64
伊势、志摩	66
奈良	68
京都	70

## CONTENTS



纪伊半岛(熊野、那智胜浦)	73
纪伊半岛(白滨)	74
大阪	76
神戸	80
北陆(金泽和越前海岸)	82
冈山、仓敷	84
广岛、宫岛、岩国	86
松江、出云大社	88
萩、津和野、秋吉台	90
关门海峡	92
四国	94
九州北部(福冈及其周边)	98
九州中南部	102
冲绳	106

### 第三部 日本旅游信息

休闲地、高尔夫、滑雪	110
著名主题公园和游乐园	112
著名水族馆和动物园	116
日本的世界遗产	118
日本部分观光城市位置图、机场等略图	122
移动交通工具	124
特选旅游路线	127
各地的气候	140
日本旅游常识	142
日本的住宿设施	144
日本的饭店	146
照片提供单位	152



第一部



# 日本 的特色

RIBENDETESE



## 日本的四季·春

◆在日本，3月油菜开花，4月上旬樱花便盛开了。在风和日丽的春季，赏花是最好的享受。日本樱花盛开的季节，也是学生新学年和公司新年度的开始，樱花代表了新起点的开始。春季是日本自然风光最美丽的季节。



► 宫城县仙台市 青叶城



▲ 福岛县 三春的沓樱



▲ 鹿儿岛县 开闻岳山



▲ 宫崎县 春天的青岛度假村

## 春 (3~5月)的例行节日

3月3日 女孩节

4月上旬 观赏樱花的最佳时期

4月29日~5月5日 休假黄金周

5月5日 儿童节



▲ 观赏樱花



◀ 女孩节又称“桃花节”。在偶人的牌位前，供奉着白酒和菱饼等，这是祝贺桃花盛开的女孩们的节日。

▼ 虽然称做儿童节，但由于3月3日是女孩节，所以5月5日实际上是男孩子们的节日。这一天为祝福男孩子们的健康，挂起了鲤鱼旗，在家里也装饰着精美的五月偶人，吃柏饼。



## 日本的四季·夏

◆ 说到夏季，最让人们期盼的是回家欢度盂兰盆节，还有孩子们的长达40天的暑假。利用这个时期，可以尽情地享受夏日里山川湖海的自然美景。夏季要来日本的话，不要到闷热的城市，要去接近丰富多彩的大自然。



▲ 熊本县 在菊地高原上的 Flower Hill



▲ 高知县的沙滩

### ◆ 夏季的标志

过去随处可见的向日葵，今天已很少看到。

谈起日本的夏季，就会联想起有关夏天的词汇：风铃、团扇、浴衣、焰火、驱蚊线香、麦桔编的草帽、木屐、蝉声……

在中国，还有哪些代表夏季的语言呢？

### ◆ 海水浴

夏季洗海水浴是一种快乐。清澈的海浪拍打着柔软洁净的沙滩，嬉戏的人们与自然融为一体，心情无比舒畅。但是，城市附近的海滨浴场常常人满为患，还是尽量到郊外或乡村的海边享受海水浴吧。



◀ 垂钓

岐阜 溪流中垂钓香鱼。

垂钓一天后，还能尽情享受山中的温泉浴。



## 夏 (6~8月)的例行节日

7月7日 七夕节

7月20日前后~8月末 学校放暑假

7月下旬~8月中旬 在日本各地有烟火大会、盂兰盆节和夏节，洗海水浴

◀ 仙台的七夕节很有名(8月6-8日)，城市街道被装饰得绚丽多彩。一般来说家里有孩子的话，都用矮竹枝制作的饰物和短册来装饰房间，以祭祀银河。这一习惯延续至今。

▼ 8月13~15日前后的盂兰盆节，几乎所有的公司都休假一周。

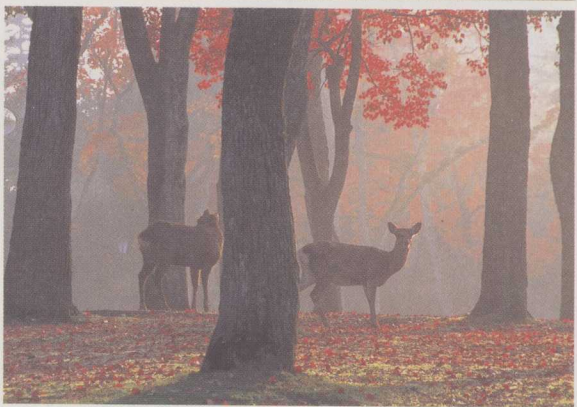


## 日本的四季·秋

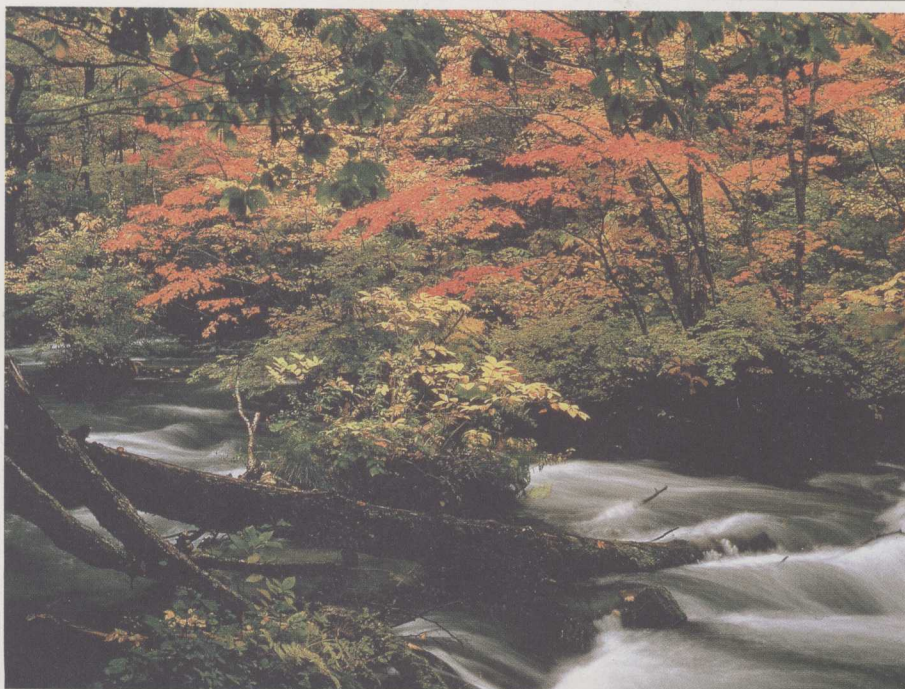
◆ 在日本常常形容秋季是食欲的秋季、是艺术的秋季、是读书的秋季。炎热的夏季过后，迎来了万事皆宜的秋季。另外，秋季还是旅游观光的好季节，11月份可以观赏到美丽的红叶。



▲ 大分县 耶马溪



▲ 秋季的奈良公园



### ◆ 山与温泉

秋季旅游最好是去美丽的山区。沿着古老的乡间小道一路走去，清澈的溪流从身旁涓涓流过，河水中还飘落着许多红叶。夜幕降临以后，躺在露天温泉中，呼吸清新的空气，享受秋季带给人们的恩惠。

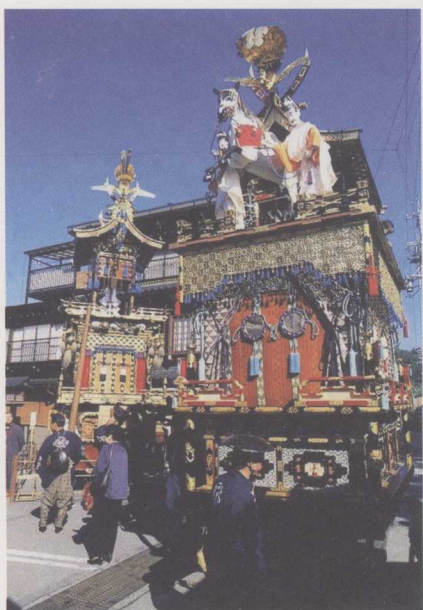
怎么样，来日本放松一下吧。

◀ 青森县 奥入濑溪谷

# 秋 (9~11月)的例行节日

## ▶ 七五三节

女孩子3岁和7岁、男孩子5岁时，要举行祭祀氏神的仪式。



▲ 岐阜县秋季的高山节



▲ 体育日

许多中小学校都在这一天举办运动会。

▶ “豆沙糯米饭团”，根据地区和每个家庭的不同，种类稍有差异。



◀ 说到秋季，许多日本人都想起柿子、栗子、松茸、秋刀鱼。和栗子一起煮的“栗子饭”，是秋天的味道。

9月23日

**秋分**(春分和秋分是季节交替的日子，在日本有给先人扫墓祭奠的习惯。)

10月10日

**体育日**

10月~11月

**各地秋季的节日**

**修学旅行季节**(在著名的观光地都能看到学生们的身影。)

11月15日

**七五三节**

## 日本的四季·冬



◆ 日本的冬季,受地形的影响气候变化很大。靠近日本海一侧降雪量大,靠近太平洋一侧降水量少,比较干燥。在冰天雪地的冬季旅游,偏远山区由于交通等问题,会有许多不便。最好是到降雪较少的地区或大城市体验冬季的风光吧。

### ◀ 雪中的温泉

冬季的山区,银妆素裹,人迹罕至。而在山区当中的温泉,可以在电灯的映照下,享受温泉浴。洗过温泉,换上日式浴衣,一边畅饮温热了的日本酒,一边透过从火锅中升起的热气眺望窗外厚厚的积雪,这样的旅游不虚此行。来吧!到冰雪世界的日本尽情享受冬季。



### ▲ 北海道钏路湿地

### ◀ 岐阜县 滑雪场

在寒冷的冬季,年轻人最喜欢的户外运动项目是滑雪。在滑雪场可以方便地租到滑雪服以及滑雪用具,轻松体验滑雪的快乐。滑雪是一项颇具动感、好玩的体育运动。但是,如麻痹大意就会受伤,所以一定要注意安全。





▲ 树挂给北海道的摩周湖添色不少。

▼ 初诣

所谓“初诣”就是新年后初次谒拜神社之意。在绘马匾额上写上新的一年愿望，或者抽一张纸签，占卜吉凶，祈祷在新的一年里能有好运。即使是不相信神灵的人，也会在正月去神社许愿，这已成为人们的一种习惯。



## 冬 (12~2月)的例行节日

12月25日 圣诞节

12月31日 除夕

1月 正月(日本的正月)

1月 成人式(在第二个星期一，为年满20岁的人举行的步入成年的仪式。)

2月3日 节分(每到节分，家家都抛撒豆子，以示“驱鬼招福”。)

▶ 正月不可或缺的年糕。与其他食物一起炖着吃，或像右图那样烤一下以后卷上海苔吃。每个家庭的做法都不尽相同。





## 日本的城

◆安土桃山时代(1573~1603),由于武士之间的战乱不断,在日本各地修筑了许多城池。江户时代以后筑城停止。随着工商业的发展,城市逐渐扩大,以筑城为中心形成了各地不同风格的街道。城中心的城楼被称为天守阁,许多在战争中烧毁,战后又进行了重建,成为各地的标志性建筑。松本城、犬山城、松江城等城内的天守阁仍保留着当时的建筑,成为重要的文化遗产。



▲大阪府 大阪城  
丰臣秀吉的居城。现城内改装为展览室。



▶冈山县 冈山城  
因天守阁被涂成黑色,故又称乌城。



▲三重县 伊贺上野城  
因伊贺忍者的故里而闻名的伊贺上野。城内公园中建有忍者屋



▲爱知县 犬山城  
日本国宝。保存状况最良好的城。向现代的人们展现着当年城的雄姿。

◀岛根县 松江城  
建于公元17世纪,至今仍保存着天守阁当年的原始状况,是一座具有历史价值的筑城。